GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Duchtlingen · Schlatt a. R. · Weiterdingen · Binningen · Riedheim

54. Jahrgang | 41. Kalenderwoche | Donnerstag, 11. Oktober 2018 | Nummer 41



Unfassbar: Erst vor zwei Wochen feierlich eingeweiht und schon kaputt. Vergangene Woche wurden zwei der drei vom Förderverein der Gemeinschaftsschule und weiteren Sponsoren gespendeten Holzspielpferde auf dem Schulhof mutwillig zerstört. Der Schaden wurde bei der Polizei zur Anzeige gebracht. Wer sachdienliche Hinweise zu diesem Vandalismus-Fall geben kann, meldet sich bitte im Rathaus, Telefon 07731/3809-0, oder direkt beim Polizeiposten in Gottmadingen, Telefon 07731/1437-0.

Kirchweihfest rückt näher

MVH bittet um Mithilfe und Kuchenspenden

Hilzingen. Am kommenden Samstag, 13. Oktober, werden die Aktiven des Musikvereins das Festzelt aufbauen, wie auch in den vergangenen Jahren mit der Hilfe befreundeter Vereine. Dafür bereits im Voraus besten Dank. Auch interessierte Mitbürger, welche den Musikverein bei Zeltauf- wie auch -abbau unterstützen möchten, sind willkommen.

Die Mitbürgerinnen und Mitbürger werden ebenfalls um Mithilfe zur Ausstattung der Kaffeestube gebeten. Um auch in diesem Jahr die Gäste im Festzelt mit einer Vielzahl an köstlichen Kuchen und Torten verwöhnen zu können, würde sich der MVH freuen, wenn sich möglichst viele Hobby-Bäcker/innen mit ihren süßen Spezialitäten beteiligen. Wer Interesse an dieser Aktion hat, kann seine Kuchenspende bei Karin Häuptle, Telefon 07731/67225, aus dem Kaffee-Team anmelden. Natürlich ist der Musikverein Hilzingen auch über jede nicht angemeldete Backware dankbar, die an einem der Kirchweihtage im Festzelt vorbeigebracht wird.

Vereinsnachrichten über Kirchweih

Geänderter Redaktionsschluss

Hilzingen. Vereins- und Sportnachrichten, die im Gemeindeblatt in der Kalenderwoche 43 (Woche nach Kirchweih, 25. Oktober) veröffentlicht werden sollen, müssen bis **spätestens Freitag, 19. Oktober, 11 Uhr,** bei der Gemeinde Hilzingen, gemeinde@hilzingen.de, eingegangen sein. Um Beachtung des geänderten Redaktionsschlusses wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Hilzingen: Montag, 15. Oktober, Ausrückebereich 1, 19.30 Uhr;

Schlatt a. R.: Montag, 15. Oktober, Probe, 19.45 Uhr;

Weiterdingen: Montag, 15. Oktober, Probe, 20 Uhr.

Kirchweih 2018

Kunstausstellung

Hilzingen. Am Sonntag, 21. Oktober, wird um 10.30 Uhr im August-Dietrich-Saal in Hilzingen die Kunstausstellung zur Kirchweih 2018 mit Skulpturen und Zeichnungen von Joachim Schweikart eröffnet Hierzu lädt der Förderkreis alle Interessierten recht herzlich ein. Die diesjährige Kunstausstellung findet in der Woche vom 21. bis 28. Oktober im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, statt. Der Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen zeigt in dieser Ausstellung Skulpturen und Zeichnungen von Joachim Schweikart. Zur Ausstellung erscheint ein Katalog. Eröffnung der Ausstellung ist am Sonntag, 21. Oktober, um 10.30 Uhr.

Die Ausstellung ist geöffnet:
Sonntag und Montag, 21./22. Oktober, von 10 bis 19 Uhr; Dienstag 23., bis Freitag, 26. Oktober, von 14 bis 18 Uhr; Samstag und Sonntag, 27./28. Oktober, von 10 bis 18 Uhr.

Terminplaner

Musikherbst, Musikverein Weiterdingen, Samstag, 13., bis Sonntag, 14. Oktober, Wiesentalhalle Weiterdingen

Kirchweih- und Erntedankfest Hilzingen, Freitag, 19., bis Montag, 22. Oktober

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Gemeinderatssitzung

am Dienstag, den 16. Oktober 2018, um 19.00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Gemeinderatssitzung am 10.07.2018
3. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung am 18.09.2018
4. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung am 18.09.2018
5. Ortskernsanierung Hilzingen
   a) Präsentation und Beschlussfassung der verfeinerten Entwurfsplanung Hauptstraße/westlicher Teil
   b) Vorstellung der Detailplanungen - Bereich Sparkasse und Gasthaus Kreuz
   c) Beschlussfassung über die Oberflächengestaltung und Ausstattungselemente
6. Ortskernsanierung Hilzingen - Bebauung »Klostergassenareal«
   a) Antrag auf Überprüfung der Überbauung/Gestaltung des Klostergassenareals - Bereich Süd - Einmündung
   (Antrag der FDP vom 27.08.2018)
   b) Festlegung der städtebaulich relevanten Kenndaten für eine künftige Vermarktung des Areals
7. Barrierefreier Ausbau der Bushaltestellen in Hilzingen mit Ortsteilen
   - Beschlussfassung über Antragskriterien für den Förderantrag (Präsentation und Vorberatung siehe TUA vom 09.10.2018)
8. Kommunaler Breitbandausbau im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit mit der Stadt Tengen
   - Zustimmung zur Vergabe von Planungsleistungen auf dem Stadtgebiet Tengen
9. Erstellung eines Gesamtkonzepts für ein Orts-Leitsystem (Antrag der Kernort-Gemeinderäte vom 13. Juli 2018)
10. Spielplätze in Hilzingen und Entwicklung eines Spielplatzkonzeptes
    (Antrag der Kernort-Gemeinderäte vom 13.07.2018)
11. Bekanntgaben der Verwaltung
12. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
13. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister

Unsere Jubilare

13. Oktober
Moeser, Claus
Hinter der Zehtscheuer 5, Binningen 70 Jahre

14. Oktober
Schwegler-Bitzer, Johanna-Lieselotte
Gewerbestraße 10 A, Hilzingen 70 Jahre

18. Oktober
Beske, Siegfried
Hohenkrähenstraße 12, Hilzingen 85 Jahre

Laufende Baustellen im Tiefbau



Vergangene Woche wurden sowohl in Binningen beim neu angelegten Gehweg in der Ringstraße/Ecke Stubenkreuz, als auch in Schlatt a. R. im Neubaugebiet Kirchhofäcker in der Büßlinger Straße die Randsteine von der Firma Kornes abgefast. Durch das Abfasen wird die Gefahr minimiert, sich beim Überqueren der Randsteine die Reifen zu beschädigen.



Der aktuelle Stand der Bauarbeiten zur Sanierung der Lindenstraße/Teilstück Staufenstraße zeigt sich wie folgt: Die Straßenbauarbeiten sind im vollem Gange, die Randsteine wurden vergangene Woche von der Firma Schleith bereits gesetzt. Die restlichen Straßenbauarbeiten mit Ausnahme der Asphaltdeckschicht folgen im Laufe dieser Woche, sodass die Staufenstraße wieder befahrbar sein wird. Zeitgleich wird im 2. Bauabschnitt in der Lindenstraße im Bereich Hauptstraße bis zur Mühlenbachbrücke mit dem Kanal- und Leitungsbau begonnen. Pünktlich zum Kirchweihwochenende vom 19. bis 22. Oktober wird der Abschnitt Mühlbachbrücke/Kreuzung Lindenstraße/Staufenstraße von der Firma Schleith wieder befahrbar gemacht.



Die Kanalbauarbeiten im Neubaugebiet Steppbachwiesle im künftigen 2. Bauabschnitt machen große Fortschritte. Bereits früher als erwartet kann im Laufe dieser Woche die Riedheimer Straße geöffnet werden und somit ein Verkehrsknotenpunkt entzerrt werden.

Pflegeheim in Hilzingen

CDU Hilzingen treibt den Bau voran

Hilzingen. Schon seit längerem wird in Hilzingen über ein zukünftiges Altenpflegeheim diskutiert. Der Seniorenrat der Gemeinde Hilzingen fordert den Bau eines Altenpflegeheims schon seit Jahren. Nach Aussage des Vorsitzenden Herbert Zunftmeister werden über 60 Hilzinger Bürger in Altenpflegeheimen außerhalb und zum Teil im weiteren Umkreis gepflegt. Der Seniorenrat unterstützt ausdrücklich die Initiative der CDU Hilzingen, schnellstmöglich den Bau eines Altenpflegeheims in Hilzingen zu realisieren. Nachdem, auf Antrag der CDU-Fraktion, Bürgermeister Rupert Metzler, vor der Sommerpause, eine Liste potentieller Investoren für ein Pflegeheim in Hilzingen an die Gemeinderäte herausgegeben hat, haben die Gemeinderäte der CDU für den Haushalt 2019 folgende Anträge gestellt:

1. In den Haushaltsplan 2019 sind ausreichende große Planungskosten, wir denken etwa an 20.000 Euro für einen Bebauungsplan einzustellen, der die Errichtung eines solchen Pflegeheims möglich macht. Parallel dazu **beantragen** wir, dass die potentiellen Interessenten sich im Gemeinderat vorstellen. Vor einer solchen Vorstellungsrunde veranlasst die Gemeindeverwaltung für sämtliche Interessenten eine Bonitätsprüfung und legt diese vorab dem Gemeinderat vor, der dann entscheidet, wer von den Interessenten eingeladen wird. Bei der ersten Vorstellung der potentiellen Interessenten werden diese gebeten, auch erste Planskizzen für die zukünftige Bebauung und das Betreuungskonzept vorzulegen.

2. Es wird beantragt, dass sich die Gemeinde für das betreffende Grundstück ein Ankaufsrecht einräumen lässt, das die Gemeinde selbst oder durch einen Dritten ausüben lässt.

Des Weiteren **beantragt** die CDU Fraktion auf Grundlage der Präsentation des Ingenieurbüros Raff vom Juli 2018:

- In den Haushaltsplan 2019 sind der Höhe nach ausreichende Planungskosten für den unzureichend dimensionierten Kanal in der Hauptstraße ab der Randenbahnstraße bis zum Rathaus (Ersatz/Aufweitung von circa 300 m) einzustellen.
- In den Haushaltsplan 2019 sind der Höhe nach ausreichende Planungskosten für die unzureichend dimensionierten Kanäle in Hinter Bühl und Auf Bühl (Ersatz/Aufweitung von circa 300 m und 50 m Neubau) einzustellen.
- In den Haushaltsplan 2019 sind der Höhe nach ausreichende Planungskosten für den Bau eines Regenrückhaltebeckens (Staukanal) in der Randenbahnstraße zur Entlastung der Grundstücke Hinter Bühl und Auf Bühl einzustellen.

Die massiven Kanalprobleme im östlichen Teil des Kernorts bei Starkregen sind der Gemeindeverwaltung seit Jahren bekannt. Nach Ansicht der CDU Hilzingen ist es allerhöchste Zeit zu handeln.

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Sie suchen eine neue Herausforderung?
Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen mit ca. 8.700 Einwohnern sucht vorzugsweise zum 01. Mai 2019 für den fünfgruppigen Kindergarten Riedheim

eine/n Leiter/in der Kindertageseinrichtung

in einem unbefristeten Beschäftigungsverhältnis. Der Beschäftigungsumfang beträgt 100%.

Die Tageseinrichtung bietet in fünf Gruppen Platz für über 80 Kinder im Alter von einem Jahr bis zum Schuleintritt. Der kommunale Kindergarten hat neben den verlängerten Öffnungszeiten auch ein Angebot zur Ganztagesbetreuung.

Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören insbesondere

- Pädagogische und organisatorische Leitung des Kindergartens
- Planung und Durchführung pädagogischer Angebote und Veranstaltungen
- Führung der Mitarbeiter/innen
- Bildung, Erziehung und Betreuung der Kinder
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern, dem Team und dem Träger der Einrichtung
- Kooperation und Zusammenarbeit mit anderen Institutionen

Ihr persönliches Profil

- Sie sind nach § 7 Kindertagesbetreuungsgesetz als Fachkraft anerkannt oder verfügen über den Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in idealerweise mit Berufserfahrung als Kindergartenleitung bzw. als Stellvertretung oder Gruppenleitung.
- Eine Zusatzausbildung z.B. als Fachwirt/in für Organisation und Führung im Sozialwesen oder eine vergleichbare Zusatzqualifikation wären wünschenswert.
- Organisationsgeschick, Durchsetzungsvermögen, Kommunikationsfähigkeit, Eigeninitiative, eigenverantwortliches Arbeiten und Flexibilität.
- Sie haben Interesse an Personalführung und Leitung einer pädagogischen Einrichtung
- Sie denken vernetzt, sind kommunikations- und konfliktfähig, flexibel und belastbar

Wir bieten

- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit als Leitung in einer fünfgruppigen Einrichtung und einem engagierten Team
- Eine leistungsgerechte Vergütung entsprechend des TVSuE
- Die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis Donnerstag, den 08. November 2018, an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Weitere Informationen auch über die Gemeinde erhalten Sie unter www.hilzingen.de

Für Rückfragen steht Ihnen der Leiter des Hauptamts Herr Markus Wannenmacher (Tel. 07731/3809-22) oder die Leiterin des Kindergartens Frau Regina Metzler (Tel. 07739-5420) zur Verfügung.

Metzgerei Haug

Schweine-Schnitzel, aus der Keule	100 g	1,02
Schweine-Rollbraten, mager	100 g	1,09
Gekochter Schinken-Aufschnitt (Hinter-, Saft-, Bauernschinken)	100 g	1,49
Paprikalyoner, auch als Portionswurst	100 g	1,19
Weißer Schwartenmagen, deftig	100 g	-,92

Gut zu wissen, was man ißt und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Nebenjob 450,- €

Suchen Verkäufer/in für Tankstellenshop
ab 18 Jahren für mindestens 2 Jahre.
Für 1 bis 2 mal Abends oder am Wochenende
kurze Bewerbung an: tank.in@t-online.de
Tank in, Gewerbestr. 1 78247 Hilzingen



Der Musikverein Weiterdingen vor der heimatlichen »Dorf-Skyline« Weiterdingen und dem Hohenstoffeln im Hintergrund.

Herbst-Ferienbetreuung

An der Peter-Thumb-Schule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Herbstferien vom 29. Oktober bis 2. November wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen **40 Euro**. **Die Anmeldung ist verbindlich.** Bei Interesse bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und diesen bis **spätestens Montag, 15. Oktober,** im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es bei Ursula Graf unter 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.

Anmeldung Schulferienbetreuung für Herbstferien 2018

Name und Adresse des Kindes

.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar: .....

Betreuung von Mo., 29. Oktober, bis Fr., 2. November, ☐
Am 1. November keine Betreuung (Feiertag).
Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE .....
Name des Kontoinhabers:
.....
Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den .....

.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

»Musik verbindet«

MV Weiterdingen lädt zum Jahreskonzert am Samstag und zum Musikherbst am Sonntag ein

Weiterdingen. Unter dem Motto »Musik verbindet« erwartet der Musikverein Weiterdingen am Samstag/Sonntag, 13. und 14. Oktober, den Besuch mehrerer Gastvereine in der Wiesentalhalle. So wird der Musikverein Riedöschingen unter der Leitung von Roland Schey gemeinsam mit dem MV Weiterdingen am Konzertabend aufspielen. Eröffnet wird der Abend von der neugegründeten »Combo 2018« des MV Weiterdingen, unter der Leitung von Lisa Lohner, Fabian Leibach und Jugendleiterin Norma Kress. Alle Teilnehmer sind bereits mitten in den Vorbereitungen und freuen sich sehr auf das musikalische Wochenende. Konzertbeginn am Samstag ist um 20 Uhr (Hallenöffnung 19 Uhr). Für jeden Geschmack (beziehungsweise jedes Gehör) ist etwas dabei. Die MusikerInnen im Alter von 14 bis um die 60 hoffen am Konzertabend auf zahlreiche Zuhörer.

Am Folgetag, Sonntag, 14. Oktober, dürfen sich die Besucher beim Frühschoppen zum Herbstfest, ab 11.30 Uhr auf zünftige Blasmusik mit den Musikvereinen Watterdingen-Weil und Böhringen freuen. In der herbstlich geschmückten Wiesentalhalle wird zum Mittagessen Herzhaftes aus der Küche geboten: Schlachtplatte, Herbstplatte, Bauernbratwürste und Kraut. Die Besucher können gemütlich bis in den späten Nachmittag bei feinen selbstgebackenen Kuchen und Torten in geselliger Runde verweilen.

Private Haushaltsauflösung
am 13.10.2018 in der Seniorenresidenz Meckergasse 1 in Hilzingen von 11 - 15 Uhr
Nach dem Umzug in sehr viel kleinere Räumlichkeiten sind noch viele schöne Dinge übrig, so verkaufen wir:
Standuhr, Wanduhr, Jugendstillampen, ein Hansen-Bahia (Karl-Heinz Hansen) Gemälde, ein Bettina Heiden Gemälde, diverse Wandteller, ein Schreibtischsekretär, Bücher, Deckenlampen, Jugendstilleuchten, Teppiche, Puppen, etc. sowie Gläser, Geschirr und andere Haushaltsgegenstände.
Bitte bei Baumann klingeln.

Musik und Fantasie

MV Schlatt a. R. startet in die nächste Runde

Schlatt a. R. Der MV Schlatt a.R. bietet wieder eine fantasievolle Musikalische Früherziehung für Kinder von vier bis sechs Jahren an. Im November beginnt ein neuer Kurs »Musik Fantasie 1«, ein Kinder-Aktivprogramm für Augen, Ohren, Herz und Hände. Alle Kinder, die Musik lieben, gerne tanzen, singen und mit Instrumenten spielen, sind herzlich eingeladen zu kommen, denn durch gemeinsames Musizieren fördert man die Teamgemeinschaft und stärkt das Selbstbewusstsein jedes einzelnen Kindes.

Ab November findet auch wieder der »Blockflötenspatz«, ein Blockflötenkurs für Kinder ab sechs Jahren, statt.

Information und Anmeldung bei Natascha Jäckle, Tel. 07739/926624 und Andrea Stauder, Tel. 07739/927748.



Die Kinder der »Musik und Fantasie« zusammen mit Andrea Stauder bei ihrem Auftritt am Scheunenfest im August 2018.

Jahreshauptübung

Am Kirchweih-Samstag, 20. Oktober, der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Hilzingen

Hilzingen. Am Kirchweih-Samstag, 20. Oktober, findet um 16 Uhr traditionsgemäß die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Hilzingen, zusammen mit dem DRK Ortsverein Hilzingen statt. Die Übung wird in diesem Jahr vor dem neuen Feuerwehrhaus in der Dietlishofer Straße in Hilzingen durchgeführt. Die Feuerwehr freut sich wieder auf ein großes Interesse und lädt die Bevölkerung hierzu recht herzlich ein.

Am Kirchweih-Sonntag und Montag dürfen sich die Kirchweihbesucher noch einmal auf die mittlerweile weit über die Grenzen von Hilzingen hinaus bekannten knusprigen Schweinehaxen im »alten« Feuerwehrhaus freuen. Neben den Haxen werden natürlich auch wieder leckere Schnitzel, Grillwürste und Pommes angeboten. Gegen den Durst hilft eine alkoholfreie Erfrischung, ein frisch gezapftes Bier oder ein feines Viertele. Die Feuerwehr Hilzingen freut sich auf viele ren Besucher und wünscht allen Kirchweihgästen eine schöne Kirchweih 2018. Einfach noch einmal die Atmosphäre bei der Feuerwehr geniessen, möglicherweise wird dies das letzte Jahr sein, in dem die Räumlichkeiten an Kirchweih genutzt werden können.

KENSINGTON
Infos: 07531 369 06 96
kensington-bodensee.com
ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG
MIT ERSTKLASSIGEM SERVICE
Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und Immobilienexpertise: bei uns erhalten Sie eine kostenfreie Immobilien-Bewertung von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. Rufen Sie an und sichern Sie sich unsere Wertschätzung!
DEKRA

Mobile Fachfußpflege
Monja Bühler
Hilzingen
Tel.: 07731-9767679
Mobil: 0160-90959938

Musikherbst
WIESENTALHALLE WEITERDINGEN
13.+14.OKTOBER
SAMSTAG, 20.00 Uhr, Hallenöffnung 19.00 Uhr
Herbstkonzert
Musikverein Weiterdingen
Musikverein Riedöschingen
Musikcombo 2018 MV-Weiterdingen
Erlesene Weine, dekorative „Festkonzertvesperteller", offenes Bier Weizen und Sektbar
SONNTAG, 11.30-18 Uhr
Schlachtfest+Blasmusik
Musikverein Watterdingen-Weil
Musikverein Böhringen
Leckere Schlachtplatten (Blut u. Leberwurst + Kassler)
Bauernbratwürste mit Kraut, offenes Bier, Prädikatsweine sowie Kaffeestube in der herbstlich dekorierten Wiesentalhalle
www.mv-weiterdingen.de

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller
Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen
Prompt, zuverlässig und kompetent!
Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Kirchweih und Fasnacht

Herbstsitzung der Staufen Holzer

Hilzingen. An der Hilzinger Kirchweih werden die Staufen Holzer wie die Jahre zuvor ihren Pilsstand neben dem alten Rathaus betreiben. Außer Weizenbier und Pils gibt es selbstverständlich auch alkoholfreie Getränke und Grillwürste zur Stärkung.

Stefan Walter, der die Sitzung erstmalig für den verhinderten Volker Jäkle leitete, gab einen kurzen Rückblick auf das Sommerfest und den Ausflug nach Oberstaufen. Gastgeber für das Sommerfest war Familie Dietrich, die den Holzern auf dem Firmengelände von Anrotec einen schönen Rahmen bot. Bereits eine Woche darauf führte der Jahresausflug die Holzer zum Frühschoppen in die »Königlich Bayrische Enzianhütte« zu Oberstaufen. Den Beginn der Fasnacht 2018/19 am 11.11. um 11:11 Uhr feiern die Staufen Holzer wie im letzten Jahr auf dem Rosenegg. An diesem Tag endet die Probezeit der vier letztjährigen Neumitglieder Sam Brauner, Jan und Timo Hägele sowie Nicolai Pannki und es soll Daniel Schuhwerk als aktives Mitglied bei den Staufen Holzern aufgenommen werden. Zum Jahresausklang ist am 4. Advent ein gemeinsames Abendessen mit anschließendem Besuch der Almhütte auf dem Singener Weihnachtsmarkt geplant.

Mit einem dreifachen »Staufen Holzer« auf den 60. Geburtstag des Ehrenholzers Hans Stauder schloss Stefan Walter die Sitzung.



Abfuhrtermine

Sa. 13.10. **Grünschnitt**
Parkplatz Hegau-Halle, 10.30 bis 14 Uhr
Fr. 19.10. **Biomüll**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH, Niederlassung Radolfzell, Tel. 07732//9999-0. Reklamationen bei beschädigten Tonnen beim Müllabfuhr-Zweckverband, Tel. 07731/9315-61 oder -65.
Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.
Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.
Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.
Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll
In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Gute Zusammenarbeit im Ausrückebereich 3

Jahreshauptübung der Abteilungswehr Schlatt am Randen nochmals mit TSF

Schlatt a. R. Durch die Sirene und die Meldeempfänger wurde die Abteilungswehr Schlatt a. R. zu ihrer Jahreshauptübung alarmiert. Dies sollte, so hofften die Feuerwehrkameraden an diesem Abend, die letzte Jahreshauptübung mit dem über 30 Jahre alten TSF sein. Wie der anwesende stellvertretende Kommandant der Gesamtwehr Hilzingen, Heiko Jäckle verlauten ließ, wird davon ausgegangen, dass bei der Jahreshauptübung 2019 das neue TSF-W im Einsatz ist. Die Ausschreibungsergebnisse für die Fahrzeuge für Duchtlingen und Schlatt lägen vor. Man hoffe, dass der Gemeinderat in der nächsten Sitzung den Auftrag beschließe.

Doch in diesem Jahr fuhr die Schlatter Wehr kurz nach der Alarmierung nochmals mit dem TSF am Übungsobjekt im Neubaugebiet »Vor der Hohleich« vor. Im Technikraum des Übungsobjektes war es durch einen technischen Defekt an der Waschmaschine zu einem Kabelbrand gekommen. Durch starke Rauchentwicklung verliert eine Person beim Betreten des Raumes das Bewußtsein. Das sich ausbreitende Feuer bedroht die Holzschuppen im Garten und auch die Nachbargebäude. Die Alarmierung fand durch einen Nachbarn statt. Dies war die Übungsannahme, die Abteilungskommandant Peter Jäckle den Gästen von der Feuerwehr Hilzingen, Heiko Jäckle und Alexander Glatt, Abteilungskommandant Franz Zimmermann aus Binningen und Peter Winzeler von der Feuerwehr Thayngen sowie den anwesenden Gemeinderätinnen Baumann und Maus vorstellte. Einsatzleiter Tobias Jäckle und Gruppenführer Rainer Lehmann sowie von der Abteilungswehr Binningen, Gruppenführer Ralf Schuhwerk mussten sich somit mit Menschenrettung und Brandbekämpfung auseinandersetzen.

Da Schlatt und Binningen den Ausrückebereich 3 bilden, war die Abteilungswehr Binningen ebenfalls alarmiert worden. Während die Schlatter Wehr den Brand am Übungsobjekt von Norden und Süden bekämpften, schirmten die Binninger Feuerwehrkameraden die angrenzenden Gebäue gegen Westen hin ab. Aufgabe der beiden Atemschutzträger aus Schlatt war es, die bewusstlose Person ins Freie zu bringen. Sie wurden dabei durch zwei weitere Atemschutzträger aus Binningen unterstützt.

Heiko Jäckle zeigte sich bei der anschließenden Übungsbesprechung im Bürgerhaus mit dem Ablauf der Übung und der gezeigten Leistung der beiden Wehren sehr zufrieden.



Die Jahreshauptübung in diesem Jahr fand noch mit dem TSF statt, im nächsten Jahr, so hoffen die Schlatter Feuerwehrmänner, mit dem neuen TSF-W.

Kirchweih- und Erntedankfest 2018

Kehrmaschine im Einsatz

Hilzingen. In den frühen Morgenstunden des Donnerstags, 18. Oktober, fährt eine Kehrmaschine durch den Kernort Hilzingen. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am **Mittwochabend, 17. Oktober,** soweit möglich, **nicht** auf der Straße zu parken, damit das Kehrergebnis bestmöglich ausfällt. Herabgefallenes Laub kann von den öffentlichen Gehwegen auf die Straße gekehrt werden, damit die Kehrmaschine dieses Laub aufnehmen kann.

Die Kehrmaschine wird auch nochmals am Dienstag, 23. Oktober, nach den Kirchweihfeierlichkeiten entlang der Hauptstraße zum Einsatz kommen. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

MGV Liederkranz Weiterdingen

Schrott sammlung

Weiterdingen. Am Samstag, 27. Oktober, stehen ab morgens, 9 Uhr, auf dem Parkplatz an der Wiesentalhalle Weiterdingen zwei große Container bereit. Diese sollen Schrott, Alteisen und alles was aus Metall besteht, aufnehmen. Zu dieser Bring- und Holsammlung bittet der Männergesangverein Liederkranz Weiterdingen alles, was abgeholt werden muss, frühzeitig am Straßenrand zu deponieren. Außerdem bittet der MGV um rechtzeitige, telefonische Mitteilung, wo und in welcher Straße das Material abgeholt werden kann (Telefon 07739/928474). Ab 9 Uhr kann der Schrott an die Wiesentalhalle gebracht werden.

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 11 Uhr

Landesprogramm »STÄRKE«

AD(H)S-Elterntraining

Hegau. Die Aufmerksamkeits-Defizit-Störung, ob mit oder ohne Hyperaktivität, erschwert einem Kind und seinen Eltern in vielen Situationen das Leben ungemein. Im Elterntraining wird alltagstaugliches Wissen über Ursachen und Symptome der AD(H)S und deren Auswirkungen auf die Reizverarbeitung und das Verhalten bei Kindern und Jugendlichen vermittelt. Darauf aufbauend erfahren Väter und Mütter, wie sie ihr Kind in seiner Entwicklung unterstützen sowie Alltagsabläufe und die Kommunikation mit ihrem Kind oder Jugendlichen erfolgreicher gestalten können.

Das Elterntraining findet an vier Abenden statt: Montag/Dienstag, 15./16. Oktober und 22./23. Oktober, jeweils von 18.30 bis 21 Uhr in Tengen-Blumenfeld, Vogtstraße 29. Das Elterntraining wird im Rahmen von »STÄRKE« vom Land Baden-Württemberg finanziert.

Anmeldung bei MA Trainingsseminare, Diplom-Psychologin Monika Ade, Tel. 07736/924837, monika-ade@t-online.de, www.ma-training.de.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Fernsehgerät, älteres Modell 70 Zoll, Wohnzimmerschrank höhenverstellbar, 1 Stuhl, Jugendzimmerschrankwand hell, Telefon 07731/68193
- Schlafzimmer/Doppelbett, Rost und Matratze, 6-türiger Schrank, Kommode mit Spiegel, Wohnzimmerschrankwand, Eckcouch, 2 Sessel, Couchtisch, Wäschekommode, Garderobe mit Schuhschrank, EBK, div. Kleinmöbel, Geschirr. Alles in gutem Zustand. Tel. 07731/5089958
- Gut erhaltenes Flexabett, 90 x 200 cm, mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- 2 Damen- und 1 Herrenfahrrad, Telefon 0174/2182676

Öffnungszeiten des Rathauses

HILZINGEN IM HEGAU

Bürgerbüro

Montag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 - 13.00 Uhr nachmittags geschlossen
Donnerstag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	7.30 - 13.00 Uhr

Gemeindeverwaltung

Montag:	8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr
Dienstag bis Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen

oder nach Vereinbarung



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



Familienbetrieb seit über 50 Jahren
Heizung
Bäder
Notdienst
KERSCHBAUMER
ist Ihre Heizung schon fit für den Winter ?
rufen Sie an und vereinbaren einen
Wartungstermin - wir sind für Sie da !
Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Naturfreunde

Wanderung

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 14. Oktober, eine Wanderung beim Rheinfall durch. Von Laufen führt der Weg nach Dachsen und weiter zum Kraftwerk Rheinau. Rechtsrheinisch geht es wieder zurück zum Ausgangspunkt. Abfahrt ist um 9 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Nähere Infos bei Sonja Schmidt, Tel. 0152/23299733.

Landfrauenbezirk KN

Dünnele-Essen

Hegau. Der Landfrauenbezirk Konstanz lädt zu einem gemütlichen Abend am Mittwoch, 17. Oktober, um 19.30 Uhr, bei »Dünnele« und Getränken in der »Härdtle-Alm« in Randegg ein. Anmeldeschluss: 11. Oktober bei Cornelia Zurrin, Telefon 07736/1257 oder bei Irmgard Volk, Telefon 07736/98933.

VDK-Sozialverband Oberer Hegau

Stammtisch

Hegau. Der VDK-Sozialverband Oberer Hegau lädt am Mittwoch, 17. Oktober, um 17 Uhr, zu einem Stammtisch im Gasthaus »Löwen« in Mühlhausen mit den Themen »Barrierefreies Wohnen, Wohnanpassung und Wohnberatung«, ein. Das Gesundheitssystem ist sehr komplex und dadurch oftmals sehr unübersichtlich. Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg bietet deshalb eine neutrale und unabhängige Patienten- und Wohnberatung für Ratsuchende an. Unsere erfahrenen Beraterinnen geben Auskunft in gesundheitsrechtlichen, medizinischen und psychosozialen Fragestellungen.

Mitglieder, Freunde und Interessierte, sind herzlich eingeladen. Eintritt frei. Kontakt: Manfred Flegler, Tel. 07733/1048, E-Mail: ov-oberer-hegau@vdk.de.

Lockere Geldpolitik und Spekulationsblasen

Autor Prof. Dr. Daxhammer referiert in Gottmadingen

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater Andreas Messmer konnte zu seiner achten Vortragsveranstaltung in Gottmadingen zum dritten Mal Prof. Dr. Daxhammer begrüßen. Der an der ESB Reutlingen unterrichtende Experte für internationale Kapitalmärke und europäische Integration ist vielen Mandanten und Geschäftspartnern bereits aus seinen Vorträgen im Rahmen der Vortragsreihe aus den Jahren 2012 und 2015 bekannt.

Nach dem in den vorigen Vorträgen noch die EU-Schuldenkrise zentrales Thema war, konnte dieses Thema 2018 kurz gehalten werden. Zwar führten die Schuldenkrisen der einzelnen EU-Staaten zu einer lockeren Geldpolitik der Europäischen Zentralbank, wodurch die Geldmenge stark angestiegen ist. Die damit erwartete Inflation blieb allerdings aus. Daxhammer widmete sich dann seinem zentralen Thema, nämlich der Frage, ob die Auswirkung der wachsenden Geldmenge sich in Spekulationsblasen abbildet, sei es am Aktien-, Anleihen, Rohstoff-, Immobilienmarkt oder der Bitcoin Entwicklung. Aus den Spekulationsblasen am Aktienmarkt Anfang 2000 leitete Daxhammer eine „Anatomie" von Spekulationsblasen ab und zeigte anhand derer die Risiken der einzelnen Anlageklassen auf.

Am Beispiel Japan wurde aber auch verständlich dargestellt, dass es trotz steigender Geldmenge und fehlender Inflation zu keinem Crash kommen muss, so dass die Gäste der Vortragsreihe von Wirtschaftprüfer und Steuerberater Andreas Messmer Risiken und Gefahren selbst einzuschätzen müssen. Die anschließende lebhafte Diskussion zeigte, dass die Teilnehmer gut informiert sind und sich auf den nächsten Besuch von Prof. Dr. Daxhammer bereits jetzt freuen dürfen.

Anzeige
WSR
Andreas Messmer
Wirtschaftsprüfer · Steuerberater · Revisionsexperte (Schweiz)
Fachberater für internationales Steuerrecht · Dipl. Betriebswirt
Tel. / Fax 07731-97 76 76 · info@wsr-messmer.com · www.wsr-messmer.com
Standort Gottmadingen: Anneliese Bilger Platz 1 · 78244 Gottmadingen
WSR Andreas Messmer Revision · Chlini Schanz 14 · 8260 Stein am Rhein



Foto: Foto-Graf

Gastredner Prof. Dr. Rolf Daxhammer aus Reutlingen im Rahmen der Veranstaltungsreihe von Wirtschaftsprüfer und Steuerberater Andreas Messmer in Gottmadingen

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 11. Oktober 2018
09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Pfarrheim Tengen

Sonntag, 14. Oktober 2018
09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Hennings/ Frau Biegler-Dreher)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Hennings/ Frau Biegler-Dreher)

Dienstag, 16. Oktober 2018
20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Krabbelgruppe in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!
Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

Immer mittwochs
9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein.
Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen
Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/ Oma/Opa ... herzlich willkommen.
Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Tel. 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre ***Kirchengemeinderäte*** und Vakanzpfarrer ***Joachim von Mitzlaff***

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Kunstschätze des Frühmittelalters (7. bis 11. Jahrhundert) am westlichen Bodensee
Samstag, 20. Oktober 2018
Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen, Vortragsraum im Museum, Hauptstr. 36, Hilzingen, Referent: Dr. Franz Hofmann, Kunsthistoriker, Konstanz, Eintritt 3,00 Euro

Erzdiözese Freiburg
Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der siebenundzwanzigsten Woche, 11.10.2018
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Freitag der siebenundzwanzigsten Woche, 12.10.
17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der siebenundzwanzigsten Woche, 13.10.
14.00 - **Hilzingen** - Trauung des Brautpaares Angela Walther und Michael Schuhwerk
Minis: Lukas und Lea

28. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Samstag**, 13.10.**
19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 14.10.
- Kollekte für die Kirche -
10.00 - **Duchtlingen** - Festliche Eucharistiefeier anlässlich **PATROZINIUM ST. GALLUS** - mitgestaltet von der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.
Minis: Leonie, Joseph, Ann-Marie, David, Marie, Emma
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der achtundzwanzigsten Woche, 16.10.
18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen** - Abendmesse
Gedenken: Egon Meßmer, Rupert Martin und drei Schwestern

Mittwoch der achtundzwanzigsten Woche, 17.10.
9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Theresia Funk, Verstorbene der Familien Heinrich u. Lefor
Minis: Bennett, Julian

Donnerstag der achtundzwanzigsten Woche, 18.10.2018 - LUKAS
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Freitag der achtundzwanzigsten Woche, 19.10.
17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse
Gedenken: Alfred Mayer

29. SONNTAG IM JAHRESKREIS -
ERNTEDANK und KIRCHWEIH in HILZINGEN
Samstag**, 20.10.**
19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Minis: Tanja, Fiona, Julia, Judith, Annika, Noemi G., Kathrin

Sonntag, 21.10.
ERNTEDANK- und KIRCHWEIHFEST
Kollekte für die Kirche
9.00 - **Hilzingen** - FESTAMT - mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen. Leitung: Guido Oelke.
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen
Minis: Felix, Velten, Noem K., Magnus G., Marc G., Marcel, Vanessa, Magnus B., Leander, Jonas, Mara, Florian, Julian, Bennett

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Montag der neunundzwanzigsten Woche, 22.10.
9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Gebsensteinscher Jahrtag)
Gedenken: Alle Seelsorger und Wohltäterinnen und Wohltäter unserer Kirchengemeinde
Minis: Bennett, Julian

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen
MitarbeiterInnen und Daten
Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: http://www.kath-hilzingen.de
Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Adventsfenster Binningen:
Auch in diesem Jahr soll unser Dorf wieder als Adventskalender erstrahlen. Alle die Spaß und Freude daran haben, ein Fenster zu schmücken, sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Ein Informationsabend mit abschließender Verteilung der Nummerntafeln (wer sie noch zu Hause hat - bitte mitbringen) findet am **Montag, 15. Oktober**, um 19.30 Uhr im Gasthaus Krone statt. Herzliche Einladung an alle Interessierten. Wer nicht kommen kann, aber gerne ein Fenster gestalten möchte, bitte anrufen bei U. Maus, Tel. 673 (AB).

Frauengemeinschaft Hilzingen: Erntekrone
Dienstag, 16.10.2018, 14.00 Uhr, treffen wir uns in der kath. Kirche Hilzingen zum Schmücken der Erntekrone. Im Voraus vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer

Kirchweih im Kirchenkeller: Helfer für Bewirtung gesucht
Wie in den vergangenen Jahren suchen wir dafür viele fleißige Helfer. Es wird von Sonntag 21.10 bis Mittwoch 24.10. eine Bewirtung geben. Jede/r ist herzlich willkommen. Unsere Arbeitsbereiche sind vielfältig: Vesper richten, Kaffee kochen, bedienen, Theke, Kuchenverkauf, Spülen usw. Wir hoffen auf viele Rückmeldungen, gerne mit Angabe für welche Tätigkeit. Auch neue Helfer sind selbstverständlich eingeladen. Kirchweih im Kirchenkeller, das ist immer eine gute Gelegenheit mit anderen in Verbindung und ins Gespräch zu kommen. Anmeldungen bitte bei Maria Harder, Tel.: 07731-62914 oder maria@online-harder.de oder Agathe Restle, Tel.: 07731-65965 oder Simone Egle, Tel.: 07731 181450

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen: Aktion Kartoffel schälen
Es werden wieder viele fleißige Hände zum Kartoffeln schälen an Kirchweih gebraucht. Treffpunkt im Kirchenkeller, Kirchweihsonntag, 21.10.2018, 7.00 Uhr und Dienstag, 23.10.2018, 9.00 Uhr. Wir freuen uns auf viele Helfer/innen und danken im Voraus für Ihre Unterstützung.

Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen
Dünne-Essen **bei Familie Schneble in Duchtlingen**
Herzliche Einladung an alle Frauen zum gemeinsamen Dünne-Essen in Duchtlingen bei Familie Schneble am **Mittwoch, 24. Oktober 2018** um 19.00 Uhr.
Wir bitten euch, euch bis spätestens Freitag, 19.10.2018 bei S. Schmieder (Tel.:07739-789), oder U. Mayer (Tel.: 07739-5419) anzumelden, damit wir genügend Plätze reservieren können und natürlich auch Fahrgemeinschaften bilden können.
Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.

Katholische Frauengemeinschaft Hilzingen: Montag, 05. November
Herzliche Einladung an alle Frauen zum gemeinsamen Dünne- Essen in Duchtlingen bei Familie Schneble am Montag, 05. November 2018. Wir bitten Euch, Euch bis **Dienstag, 23. Oktober** bei Rita Fechtig, Tel.: 07731-63333, oder Monika Riesterer, Tel.: 07731-184955, anzumelden, damit wir genügend Plätze reservieren können. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.

Bildungswerk Hilzingen: Kunstschätze des Frühmittelalters (7. - 11. Jahrhundert) am westlichen Bodensee
Samstag, 20. Oktober 2018
Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen
Weiteres siehe unter Ökumene

Das Pfarrbüro Hilzingen
ist **Kirchweih-Montag, 22.10.2018**, geschlossen!
Bitte Artikel für die Kirchennachrichten für das Gemeindeblatt KW 43 bis spätestens Donnerstag, 18.10.2018 an das Pfarrbüro schicken.



Monika Drews umrahmt von Pfarrer Thorsten Gompper und der Vorsitzenden des Kirchenchores Schlatt a.R., Angelika Küchenhoff.

Ehrungen beim Kirchenchor Schlatt a.R.
Zwei Ehrungen konnten beim Kirchenchor Schlatt a. R. in den vergangenen Wochen vorgenommen werden. In der Jahreshauptversammlung Ende Juli erhielt Monika Drews von Pfarrer Thors-

ten Gompper die Urkunde des Diözesan-Cäcilien-Verbandes für 25-jährige Mitgliedschaft im Kirchenchor Schlatt a. R. überreicht. Seit 1993 verstärkt sie als zuverlässige Sängerin den Sopran und führt seit 2004 zugleich die Kasse des Chores. Im September durfte dann Pfarrer Gompper nochmals zum Kirchenchor kommen. In der ersten Probe nach der Sommerpause ehrte er Dirigent Johannes Graumann aus Bietingen für seine 20-jährige Tätigkeit als Dirigent in Schlatt a. R.. Im September 1998 übernahm Johannes Graumann den Schlatter Kirchenchor, den er mittlerweile als Frauenchor mit 11 Sängerinnen führt. Von 2002 bis 2017 war er zugleich noch Leiter des Kirchenchores in Mühlhausen. Daneben ist er für seine Wohngemeinde Bietingen Vertreter im Pfarrgemeinderat von Gottmadingen und unterstützt mit seiner wundervollen Stimme verschiedene kirchliche Gesangsformationen.



Johannes Graumann umrahmt von den Sängerinnen des Kirchenchores Schlatt am Randen.

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich auf diesem Wege ganz herzlich bedanken.

Hilzingen-Duchtlingen, im September 2018 ***Sofie Graf***

Frische Hähnchen zum Braten
Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38
Ellensohn, Längenrieder Hof,
78234 Engen-Neuhausen

***Schlachtfest* vom 12. bis 14. Oktober**
Schlachtplatte, Ripple, frische Bauernbratwürste mit Sauerkraut und selbstgemachtem Kartoffelpüree.
Dazu empfehlen wir »Süßmost«.
Gasthaus Zur Sonne
78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 / 4 29 88
www.sonne-singen-hausen.de



In letzter Minute

FC-Damen gewinnen mit 2:1

Hilzingen. Am vergangenen Samstag war die SG Owingen-Billafingen/Bonndorf zu Gast in Hilzingen. Die Gegner standen von Beginn an sehr tief. Daher taten sich die FC-Damen schwer, gute Torchancen zu erspielen. Dennoch gelang es Lea Müller in der 13. Minute, eine Flanke aus der linken Ecke auf die im Zentrum mitgerückte Carina Vogt zu spielen. Diese zögerte nicht lange und erzielte das 1:0. Auch wenn man überwiegend im Ballbesitz war gelang es nicht, die kompakt stehenden Gegner zu überspielen und in die gefährlichen Räume zu rücken. Durch einen Konter gelang es dem Gegner in der 30. Minute den Ausgleich zu erzielen. Die Hilzinger Damen waren nicht rechtzeitig zur Stelle und somit war es für Maya Oelke unmöglich, den Schuss aus halbrechter Position ins lange Eck zu verhindern. In der verbleibenden Zeit bis zur Pause kam es zu keinen gefährlichen Aktionen beider Mannschaften mehr. Somit ging man unentschieden in die Halbzeit.

In der zweiten Halbzeit stand der Gegner nicht mehr so tief. Es gelang Hilzingen trotzdem nicht, in den Rückraum der Gäste einzudringen. So kam es lediglich zu ungefährlichen Fernschüssen auf das gegnerische Tor. Trotz der gut aufgestellten Abwehr um Laura Schoch, gelang es einer Owinger Stürmerin, mit viel Tempo die Hilzinger Abwehr zu überlaufen. Dieses Mal war Maya Oelke rechtzeitig zur Stelle und konnte den Ball halten. Im weiteren Verlauf hatte Lea Müller die große Chance, einen Abpraller des Torwarts zu verwandeln. Leider verhinderte der Gegner im letzten Moment die Führung für Hilzingen. Kurz vor Abpfiff wurde die Außenverteidigerin Emily Mears im Sechzehner durch ein Foul gestoppt. Anna-Lena Fahr trat an und versenkte den Elfmeter gekonnt in die linke untere Ecke. Man erhöhte somit in der 90. Minute auf 2:1. Folglich trennte man sich mit einem 2:1 für Hilzingen. Trotz des Sieges hofft man im nächsten Spiel gegen den SV Denkingen, die zuletzt gesehene Effizienz wieder herstellen zu können.

Vorschau FC Hilzingen

Donnerstag, 11. Oktober

18.30 Uhr	B-Junioren Bezirkspokal: SG Kluftern - SG Gottmadingen/Hilzingen

Freitag, 12. Oktober

18 Uhr	D-Junioren: SG Hilzingen - FC Radolfzell II

Samstag, 13. Oktober

10 Uhr	E-Junioren: SV Worblingen II - FC Hilzingen
11.45 Uhr	E-Junioren: SV Riedheim - FC Hilzingen II
12 Uhr	C-Junioren: SG Hilzingen - SG DJK Konstanz
13.30 Uhr	B-Junioren: SG Nordstern Radolfzell - SG Gottmadingen/Hilzingen II
14 Uhr	Herren Kreisliga B: FC Hilzingen II - Türk. SV Singen II

Sonntag, 14. Oktober

10.30 Uhr	Herren Kreisliga C: SV Riedheim II - FC Hilzingen III
15 Uhr	Herren Landesliga: DJK Donaueschingen - FC Hilzingen
12.30 Uhr	B-Junioren: SG Gailingen - SG Gottmadingen/Hilzingen
17 Uhr	Frauen Bezirksliga: SV Denkingen - FC Hilzingen

B1 zündet Feuerwerk

SG-Jungs empfingen die Gäste der SG Hagnau

Hilzingen. Mit einigem Respekt empfingen die SG-Jungs die Gäste der SG Hagnau. Diese waren gut in die Saison gestartet und ließen zuletzt durch das 6:1 gegen den FC Überlingen aufhorchen. Die Gastgeber starteten jedoch furios und erzielten bereits in der dritten Minute die Führung durch Aimn Al Hamwi. In der 19. Minute erhöhte Max Pechta sogar auf 2:0. Kurz darauf strich ein Schuss von Lukas Toth über das Tor. Nun kamen die Gäste zwar besser ins Spiel, die starke SG-Defensive ließ jedoch keine Chancen zu. Kurz vor der Pause wurde Gianni Tomarchio im Strafraum gelegt. Marco Sicken verwandelte den fälligen Elfmeter eiskalt zur beruhigenden Pausenführung von 3:0.

Wer glaubte, nun würde der SG-Express einen Gang zurückschalten, irrte sich. Vor dem souveränen Paul Bildmann sorgten die Abwehrchefs Ron Sowislo und Maik Galauner für Ordnung. Über die Außenbahnen machten Lennart Schatz, Bastian Harbeck und Hendrik Duscha Dampf. Im Mittelfeld zogen Marco Sicken und Luca Häringer die Fäden und setzten mit schönen Pässen immer wieder die Offensivabteilung ein, die sich dadurch ganz auf das Toreschießen konzentrieren konnte, was diese auch eindrucksvoll tat, obwohl man früh den bis dahin starken Danilo Cetera auswechseln musste. Nach einem lupenreinen Hattrick von Giuliano Raso stand es bald 6:0 und Max Pechta sorgte mit einem Doppelpack für den Endstand von 8:0. Das klare Ergebnis kam schließlich zustande, weil die SG-Jungs die im Fußball unvermeidlichen Grundtugenden eindrucksvoll beherzigten: Große Laufbereitschaft und engagiertes Zweikampfverhalten bildeten die Basis, die das anschließende Offensivfeuerwerk ermöglichten.

Zweiter Sieg in Folge

Riedheim II gewinnt erneut

Riedheim. Am vergangenen Samstag traf die 2. Mannschaft des SV Riedheim auf die dritte aus Mühlhausen. Mühlhausen hatte zu dem Zeitpunkt noch einen Punkt mehr auf dem Konto, was von Beginn an wieder ein spannendes Spiel versprach: Bei sonnigem Wetter konnte die 2.Mannschaft viele Riedheimer Unterstützer im Kiesgrüblestadion begrüßen. Leider mit einem unerwünschten Start für die Elf aus Riedheim, als nach einem Einwurf ein Mühlhausener Spieler frei am 16-er zum Schuss kommt und bereits in der 8.Minute mit dem ersten Schuss auf das Tor den Gastgeber in Führung brachte. Jedoch konnte Kapitän David Maier nur zehn Minuten später per sensationellem Kopfball zum verdienten 1:1 ausgleichen, denn der SVR hatte deutlich mehr vom Spiel. Immer wieder spielte man sich gute Chancen heraus, aber der SVR und die Chancenverwertung - das ist so eine Sache. Zehn Minuten vor der Halbzeit glänzte dann Star-Stürmer Thommy Becker auf und konnte auf 1:2 erhöhen. Auf dem Weg zum Tor hatte er so viel Zeit, dass er wohl mit Zirkel und Stift, die perfekte Flugkurve des Balles ins Dreieck berechnen konnte.

Nach der Halbzeit war es dann mal wieder Zeit für Torsten, der ja eigentlich Karsten heißt. Wie schon in vergangenen Spielen, stand er zur richtigen Zeit am richtigen Ort, und musste nach einem Merenda-Freistoß nur noch den Kopf hinhalten. Ganz ohne Schnürsenkel schweißte Kapitän David Maier den Ball gekonnt trocken zum 1:4 ein. Mit einer super Mannschaftsleistung kamen die Jungs zum zweiten Sieg in Folge.

Schwarzwaldverein Tengen

Rundwanderung

Hegau. Der Schwarzwaldverein Tengen lädt zu einer **Halbtages-Rundwanderung** bei Schlatt am Randen am Sonntag, 14. Oktober, ein. Treffpunkte sind um 13.30 an der Randenhalle Tengen und um 13.45 Uhr bei der Halle in Schlatt a. R. Führung: Walter Dieterle, Tel. 07731/65490.

Es ist wieder soweit: Zur Planung des **Jahresprogramms 2019** trifft sich der Verein am Mittwoch, 17. Oktober, um 19 Uhr im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen und freut sich auf interessante Vorschläge. Hierzu sind die Wanderführer, aber auch Gäste, die sich mit neuen Ideen zum Wander- und Veranstaltungsprogramm einbringen möchten, herzlich eingeladen.

Der nächste **Wanderhock** findet am Mittwoch, 7. November, um 19 Uhr im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen statt.

Narrenverein »Klavbach-Strueli«

Proben für den Strueli-Tanz

Riedheim. Die Tanzproben für den Strueli-Tanz gehen wieder los. Die erste Probe findet am Mittwoch, 17. Oktober, um 20.15 Uhr in der Halle statt.

SC Weiterdingen

Kameradschaftsabend

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen lädt am Samstag, 17. November, alle Mitglieder, Freunde und Gönner zum jährlichen Kameradschaftsabend ein. Beginn ist um 19 Uhr und die Essenspauschale beträgt 15 Euro. Bitte bis zum 10. November bei Gerlinde oder unter sc weiterdingen@web.de anmelden.

Sportverein Schlatt a. R.

Spannendes Lokalderby

Schlatt a. R. In einem spannenden Lokalderby trennte sich der SV Schlatt mit 1:1 gegen den FC Hilzingen III. D. Ley schoss den Ausgleichstreffer zum gerechten Endstand.

Vorschau: Am Sonntag, 14. Oktober, um 13 Uhr, tritt der SV beim Tabellendritten SV Volkertshausen II an.

Sportverein Schlatt a. R.

Tennislehrer/in gesucht

Schlatt a. R. Der Sportverein Schlatt a. R. sucht einen Tennislehrer/in für die Kinder- und Jugendgruppe. Bei Interesse bitte bei Marita Mayer, Tel. 07739/5627, melden.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de. senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Mammut-Projekt

Clubheimanbau des SV Riedheim nimmt Gestalt an

Riedheim. Seit vielen Jahren wird über eine Erweiterung des Riedheimer Clubheims gesprochen und diskutiert. Nun nimmt das Projekt so langsam Gestalt an. An der diesjährigen Generalversammlung, sowie bei einer Informationsveranstaltung, berichtete der Vorsitzende des SV Riedheim, Stefan Böhringer, über den geplanten Clubheimanbau. Die Notwendigkeit dieser Erweiterung ist unumstritten. Mit lediglich drei Kabinen kommt es zu massiven Platzproblemen, wenn mehrere Spiele auf den gleichen Tag fallen. Auch die Lagerflächen sind aktuell komplett ausgereizt. Daher wird im neuen Anbau neben zwei Kabinen inklusive Dusche, Schiedsrichterkabine sowie einer behindertengerechten Toilette auch ein kleiner Lagerraum entstehen.

Nach diesem Mammut-Projekt soll aber noch nicht Schluss sein, denn der SVR möchte im Anschluss die bestehenden sanitären Anlagen sowie die alten Kabinen erneuern um allen Sportlerinnen und Sportlern, sowie den gern gesehenen Gästen, ein gemütliches Umfeld zu schaffen. Dass dieses Projekt nicht in ein paar Wochen zu schaffen ist muss jedem bewusst sein. Ein anstrengender Weg steht vor dem Verein und seinen Mitgliedern welcher auch nur zu meistern ist, wenn jeder mit anpackt.

Als Vorbild ging die Vorstandschaft Anfang des Jahres tatkräftig voran und leistete den ersten Arbeitseinsatz. Hier wurde der Aushub für die Bodenplatte ausgehoben. Hierfür mussten Pflastersteine entfernt, ein Baum versetzt werden und natürlich der Aushub mit Hilfe eines Baggers gemacht werden. Seit ein paar Wochen schreitet das Projekt nun in Windeseile voran. Die Bodenplatte wurde von der Firma Kunemann gegossen und mit den Maurerarbeiten wurde ebenfalls bereits begonnen.

Ein ganz großes Thema bei dieser Baumaßnahme ist natürlich auch die Finanzierung. Die Kosten werden mit ehrenamtlichen Helfern und enormer Eigenleistung auf ein Minimum gedrückt, womit jedes Mitglied in der Pflicht ist, seinen Teil für einen schönen Anbau beizutragen. Frank Kügler, stellvertretender Vorsitzender des SV Riedheim, erinnert sich gerne an die letzte Baumaßnahme zurück, bei welcher der Verein gezeigt hat, dass er zusammensteht und gemeinsam Großes leisten kann. Dies erhofft sich der Verein auch heute wieder. Mit der Aktion »Bausteinverkauf« startet nun die erste Marketingmaßnahme, bei welcher jede Privatperson die Möglichkeit hat, den Verein finanziell zu unterstützen. Hierbei kann für 50 Euro ein obligatorischer Baustein gekauft werden, was mit einer Spendenbescheinigung gedankt wird. Robert Heyder, dritter Vorstand, erhofft sich hierdurch eine kleine finanzielle Spritze für den Verein, um die Kosten noch etwas senken zu können: »Ich wurde bereits angesprochen wie man dem Verein denn helfen kann, wenn man handwerklich oder körperlich nichts beisteuern kann. Nichts desto trotz sind wir über jeden tatkräftigen Helfer sehr dankbar und heißen diesen gerne herzlich willkommen. Bei Interesse oder Fragen steht unser erster Vorstand gerne jederzeit zur Verfügung. Weitere Berichte über den Anbau werden selbstverständlich folgen. Auf der Homepage www.svriedheim1949.de werden zeitnah aktuelle Bilder zur Verfügung gestellt, gerne darf aber auch die Baustelle vor Ort begutachtet werden. Bedanken möchte sich der Verein beim Unterstützer, Sponsor und gutem Freund Rainer Oßwald, welcher die Planung und Abwicklung bis hin zum Bauantrag übernommen hat. Weiterhin wird von ihm die Leitung übernommen und zudem steht er dem Verein mit seiner jahrelangen Erfahrung mit Rat und Tat zur Seite.

Bunte Blätter

BUND-Kindergruppe lädt ein

Hegau. Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Laub rascheln – alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann - sie alle sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Am Mittwoch, 17. Oktober, heißt es: »Warum färben sich die Blätter bunt?«. Die Kinder zwischen sechs und zehn Jahren treffen sich um 15 Uhr auf dem Parkplatz am Freibad in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um 17 Uhr.

Anmeldung bis spätestens zwei Tage vor der Veranstaltung. Kinder mit einem Abo betrifft das nicht. Kosten 2 Euro/Veranstaltung, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Wettergerechte Kleidung, ordentliche Schuhe anziehen und ein Vesper bitte mitbringen.

Bei Regen findet die Veranstaltung im BUND-Naturschutzzentrum, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen statt.

Durchstarten in eine berufliche Ausbildung

Ausbildungsmesse MARS am 7. November

Hegau. Wer noch keine Vorstellung hat, wie es nach der Schule weitergehen soll, aber Freude am Umgang mit Menschen hat, für den ist die Ausbildungsmesse MARS am 7. November genau das Richtige. Schulen, Arbeitgeber, Ausbildungsbetriebe und Weiterbildungseinrichtungen aus dem Landkreis Konstanz laden an diesem Tag ein, von 8.30 bis 14 Uhr im Konstanzer Konzil die vielseitigen Berufe aus den Bereichen Gesundheit, Pflege und Erziehung kennenzulernen. Mitmachaktionen und berufsspezifische Einführungen werden deshalb auch in der dritten Auflage der MARS wieder einen hohen Stellenwert haben.

Ziel der Messe ist es, SchülerInnen, WiedereinsteigerInnen oder QuereinsteigerInnen, geflüchtete Menschen und alle Interessierten über die Vielfalt der Gesundheits-, Pflege- und erzieherischen Berufe zu informieren, mit Vorurteilen aufzuräumen und zu zeigen, wie anspruchsvoll und spannend eine Ausbildung im sozialen Bereich sein kann. Fragen zu Karrieremöglichkeiten, Verdienst, Berufsschule, Schnuppermöglichkeiten und vielem mehr werden direkt beantwortet, da alle wichtigen Ansprechpartner vor Ort sind: Azubis, Ausbilder, Lehrer und Chefs. Auch Fachleute von Freiwilligendiensten, der Generalistischen Pflegeausbildung und der Berufsberatung stehen für alle Fragen bereit. Für geflüchtete Menschen werden arabische und persische Messeführungen und auf Anfrage weitere Übersetzerdienste angeboten.

Aus organisatorischen Gründen werden Gruppen und Schulklassen gebeten, sich online anzumelden (https://eveeno.com/MARS2018).

Anzeigenannahme
INFO KOMMUNAL
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Landwirtschaftsamt

Wasser- und Pflanzenschutz

Hegau. Am Freitag, 19. Oktober, um 14 Uhr, bietet das Amt für Landwirtschaft des Landratsamtes Konstanz auf den landwirtschaftlichen Flächen von Manfred Zwick in Volkertshausen eine Felderbegehung zu Zwischenfrüchten an. Treffpunkt ist auf dem Feld beim Reitbetrieb Thurner (Greuthof). Die Teilnahme wird als zweistündige Fortbildung zur Sachkunde Pflanzenschutz anerkannt. Vorgesehene Themen sind Wasserschutz, Herbstbegrünung und deren pflanzenbauliche Bedeutung, Rechtsgrundlagen im Pflanzenschutz sowie Strategien und Verfahren des integrierten Pflanzenschutzes.

Für weitere Informationen stehen Richard Auer (Tel. 0176/18001543) und Franz Steidle (Tel. 0160/5827381) vom Amt für Landwirtschaft zur Verfügung.

LandFrauenverband

Facebook

Hegau. Das Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden bietet Frauen im ländlichen Raum die viertägige Qualifizierungsmaßnahme »Facebook für Selbständige und Unternehmerinnen« in Donaueschingen an. Themen wie Grundlegende Funktionen von Facebook und Gestaltung des eigenen Profils, Konto- und Privatsphäreneinstellungen, Rechtsgrundlagen und aktuelle Rechtsfragen zu Facebook wie auch die schrittweise Konzeption und Erstellung der eigenen Facebook-Unternehmensseite mit entsprechenden Sicherheitseinstellungen werden intensiv behandelt. Die Qualifizierungsmaßnahme wird im Zeitraum vom 5. November bis 28. Januar durchgeführt.

Anmeldung bitte direkt beim Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden, Tel. 0761/27133-500 oder landfrauenverband@lfvs.de.

VdK-Sozialverband

Sprechtage

Hegau. Die Sprechtage im Oktober der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Handwerkskammer

Gemeinsam stark

Hegau. Unternehmerfrauen, mitarbeitende Familienangehörige, Partnerinnen oder Unternehmerinnen spielen eine tragende Rolle im Handwerksbetrieb. Für diese Allroundtalente bietet die Handwerkskammer unter dem Motto »Gemeinsam stark im Betrieb« am Mittwoch, 17. Oktober, ab 16.30 Uhr in der Bildungsakademie in Singen ein besonderes Programm an.

Im Mittelpunkt steht ein Vortrag der Diplom-Ökonomin, Trainerin und Coach Andrea Eigel zum Thema New Marketing. Dabei geht es um das veränderte Informations- und Suchverhalten von potenziellen Kunden im Netz und die Markenentwicklung für den eigenen Betrieb unter Einbezug der neuen Medien. In Themenräumen können sich die Teilnehmerinnen zudem über Schulkooperationen, die Imagekampagne des Handwerks, Personalentwicklungsfragen oder neue Technologien informieren.

Infos und Anmeldung unter zu der kostenfreien Veranstaltung unter www.hwk-konstanz.de/gemeinsam-stark.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

*****

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

*****

Gasversorgung,	
Thüga Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

*****

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	
Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V.	
Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0

Apotheken-Notdienst

Do. 11.10.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
Fr. 12.10.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Sa. 13.10.	Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
So. 14.10.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Mo. 15.10.	Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
Di. 16.10.	Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
Mi. 17.10.	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59 C, Telefon 07731/62252
Do. 18.10.	Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

REINHARD VAN STEENIS
Bodenbeläge aller Art
- Laminat und Fertigparkett
- Teppich und PVC-Böden
- Linoleum- und Gummiböden

Breslauerstr. 3
78244 Gottmadingen
Tel.: 07731 - 73 95 8
Fax: 07731 - 73 95 9
Mobil: 0172 - 74 35 278



STEINSTOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Grabmale & Naturstein



Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
am Kreisverkehr, Tel. 07733/5424

Für junges Handwerkerpaar suchen wir dringend im Hegau ein älteres
Haus/ Bauernhaus
zu kaufen, gerne auch renovierungsbedürftig, bis ca. 450.000,- €.
Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Für eine junge Familie mit 2 Kindern suchen wir
ein Wohnhaus mit Garten
(gerne auch DHH oder RH)
bis 750.000,- €, (Finanzierung gesichert) im Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.
Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!
Nur Freitag & Samstag, 12.10. & 13.10.2018
Schnell sein lohnt sich - sichern Sie sich gleich die besten Stücke
20% Rabatt auf Deko



Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und Samstag von 9 bis 14 Uhr geöffnet
Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen

Eiche Landhausdiele Amber
gefast, gebürstet u. geölt
39,50 €/m²
Aug. Nothhelfer e. K.
Holzfachhandel/ mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothhelfer.de
NOTHHELFER
Haustüren, Holz im Garten u. v. m.

Rollladen
Ein Bodyguard vor jedem Fenster
roma
ROLLLADEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS



Fragen Sie nach mehr Sicherheit für Ihr Zuhause.
KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollladen – Fenster
Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de
Wohnen beginnt vor dem Fenster. www.roma.de



Susanne Happ
Ihr Kobold-Kundenberater
IN GOTTMADINGEN, HILZINGEN-TO, TWIELFELD UND SINGEN-TG
+49 151 5210 1725
susanne.happ@kobold-kundenberater.de
VORWERK kobold
Sauber unterwegs in Singen und im Hegau

Fahrschule Uwe Schaller
Intensivkurs in den Herbstferien
Kursbeginn: 26.10.18, 15 Uhr
Tel. 01 60 / 90 72 62 73
Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2
Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de